

delam in tenebris servatur accensam, quia lumem fidei in sola Virgine Maria remansit, et alligat B. Augustin.

(3) *Carne en tal dia.* Die sabbati, si quis se participem Christiane religionis esse desiderat, nisi infirmitas vel festivitas impediatur, est ab esu carniū abstinendum, cap. *quia dies, de consecr.* dist. 5 et intellige, excepta festivitate natalis Domini, ut in cap. fin. *de observat. jejun.*

(4) *Que dize.* Nullæ sunt in lege præcedenti, sed habes in cap. *consilium*, et cap. fin. *de observat. jejun.*

(5) *El sabado.* Adde cap. *consilium, de observ. jejun. et cap. 1. in fin.*

(6) *Es dia.* Adde cap. *ne quis*, et cap. *jejunia*, ad fin. *de consecr.* dist. 5 et cap. *jejunium*, ead. dist. ubi Gloss. et vide in cap. *sacerdos*, 26 quæst. 7. et jejuna diebus dominicis de se non est illicitum, neque secundum se prohibitum, etiamsi olim ob causam aliquam id prohibitum fuerit; fuerunt enim olim quidam hæretici non credentes dominicam resurrectionem, qui videntes, quod catholici venerantur diem dominicam ob dominicam resurrectionem, ipsi è contra ex odio resurrectionis, et in contemptum dominicæ diei, die dominica jejunabant; cui errori volens ecclesia occurrere, statuit, ne catholici hujusmodi diebus jejunarent, ut esset differentia inter catholicorum et hæreticorum jejunia, hoc probatur ex dictis cap. Hodiè tamen, si quis velit in dominica jejunare, sentiens adhuc carnem contra spiritum rebellare, non est illicitum, sed bonum, modò absit scandalum, et probatur et decreto Hieronymi in cap. *utinam*, 76. dist. et tradit. Joan. à Medina in suo tract. *de penitentia*, tractat. 6.

LEY VII. — Quantas cosas ha de mirar el que quisiere fazer limosna.

Limosna es cosa que plaze mucho a Dios, e a los omes: e quien la puede fazer (1), devele plazer mucho con ella en todo tiempo, e señaladamente en los dias de las fiestas, e de los ayunos que dize en las leyes ante desta. Pero a quel que non pudiere cumplir a todos, puede fazer departimiento entre aquellos a quien lo ha de dar, a quales dellos, e a quales non. E para esto fazer cumplidamente, deuen catar nueve cosas (2). La primera es, si aquel que la pide, si es de su creencia, o de otra, ca ante la deue dar a su Christiano (3), que non a otro que non fuesse de su Ley; porque en gran culpa seria aquel que viesse el de la su Fe en cuyta de fambre, si non le acorriesse, podiendolo fazer, e lo diesse al de otra creencia; e mayormente quando non quisiesse pedir por grand verguença que ouiesse. La segunda es, que deue catar la cuyta en que esta el pobre; ca ante deue dar limosna al que yaze captiuo (4), para sacarlo ende, que non a otro. La tercera es, que deue catar el pobre que yaze en carcel, donde le diessen penas por debda (5) que deuiesse (a), e non por otra maldad que ouiesse fecho, ca ante deue a este acorrer que non a otro, que non estouiesse en tanta premia. Ca como quier que a todos los cuytados deben los omes fazer merced, mas conuiene que lo fagan a los que son buenos, e non merecieron por que ouiesse pena. La quarta es, que deuen catar el tiempo, en que deuen fazer limosna; ca si aciesciese por ventura, que quisiesse justificar (6) a alguno sin derecho (7), e lo pudiessen estoruar por auer que diessen por el, ante deuen fazer limosna a este atal, que al otro que non estouiesse en tan gran cuyta; ca mas deuen preciar los omes la vida del cuytado, que el auer que darian por el. La quinta cosa es, que deue ser fecha con mesura; ca non la deuen todavia dar a vno, nin en vna vegada, mas departiendolo en muchas (8), e en muchos dias,

porque puedan mas cumplir con ella, e fazer merced a mas omes. Pero si fuesse atal ome, que se quisiere dexar del mundo, e dar todo lo suyo por Dios, estonce bien lo puede dar en una ora, si quisiere. La sesta cosa que deue catar, si ha parentesco con aquel a quien quisiere dar limosna; ca si algunos quisiesse dar por Dios alguna cosa, do ouiesse parientes pobres (9), ante lo deuen dar a ellos, que non a otros estraños; e non por sabor que ayan de fazerlos ricos, mas por darlos con que puedan beuir, e que non ayan razon de fazer mal; ca mas vale que sean ayudados de sus parientes, que non que anden con grand verguença, pidiendo a los estraños. La setena cosa es, que deue parar mientes de que edad (10) es el que pide la limosna, que ante deue dar a los viejos, que lo non pueden ganar, que a los mancebos. La octava es, que deuen catar la flaqueza (11) del pobre, e ante deuen dar limosna a los ciegos, e a los contrechos, e a los enfermos, mirando la flaqueza que ay en ellos, que non a los sanos. La novena cosa es, que deuen catar el estado del pobre; ca el que quisiere fazer limosna, ante la deue dar a los pobres, que son fijosdalgo (12) (b), e a los otros buenos omes, que ouieron grandes riquezas, e cayeron despues en gran pobreza, non por maldad que ouiesse fecho, mas por su desauentura, que a los otros pobres, que non fuessen de tal logar como ellos.

(a) A nadie se prende ya por deudas civiles, y sobre este punto véase nuestra nota 1.ª a la L. 23, tit. 6 de esta Partida.

(b) Como la hidalguía no supone mérito alguno personal, creemos que no es circunstancia que deba fundar preferencia en la limosna.

LEX VII.—In largitione eleemosynæ novem sunt consideranda. Primo, persona recipientis, quia potius est danda fideli, quam infideli. Secundo, necessitas recipientis, quia potius est danda captivo in ejus redemptionem, quam alii. Tertio, locus, ut si pauper est in carcere pro debito, et non pro maleficio. Quarto, tempus, ut redimendum eum, qui injustè ducitur ad mortem. Quinto, mensura, ut non semper uni, neque una vice, sed pluribus largiatur. Sexto, necessitudo, quia ceteris paribus potius est subveniendum consanguineis. Septimo, pauperis ætas, quia potius seni, quam juveni. Octavo, corporis debilitas, qui, potius cæco et mutilato membris, et ægris, quam sanis. Nonò, status pauperis, quia potius nobili, et ei qui jam dives fuit, quam ignobili. Hoc dicit.

(1) *Quien la puede fazer.* Divites tenentur ad eleemosynam, quibus est dedecus clamor pauperum, ut dicit Chrysost. in homil. super. Psal. 95. colum. 5. et vide ad Timoth. epist. 1. cap. 6. vers. *Divitibus hujus sæculi, etc.*

(2) *Nueve cosas.* Tene menti, et vide in cap. *non satis*, et cap. *consideranda*, et aliis cap. 86. dist.

(3) *A su Christiano.* Dum tempus habemus, operemur bonum, maximè autem ad domesticos fidei, ad Galat. 6. cap. v. 10. et videas in dict. cap. *non satis*, ubi glossa quærit, quid si pater sit infidelis, de quo infrà l. proxim.

(4) *Captiuo.* Summa liberalitas captivos redimere, eripere ex hostium manibus, subtrahere neci homines, et maximè fœminas turpitudini, reddere parentibus liberos, parentes liberis, cives patriæ restituere, Ambrosius 2. lib. *de officiis*, cap. 15. et ibidem; præcipua est igitur liberalitas redimere captivos, et maximè ab hoste barbaro; et videas etiam in dict. cap. *non satis*.

(5) *Por debda.* Adde dict. cap. *non satis*, 86. dist. et etiam est opus pium liberare carceratos pro maleficiis, ut et hic subditur, vide gloss. in cap. *sacrorum*, 12. quæst. 2. Bald. in l. *illud*, C. *de sacros. eccles.* vide tamen, quod dicit Bald. in authent. *contra rogatus*, C. *ad Trebell.*

(6) *Justiciar.* Adde dict. cap. *non satis*, et vide Proverb. cap. 24.

LEY IX. — Quantas maneras son de limosna.

Espirituales e corporales ay limosnas, segun muestra el Derecho de Santa Iglesia (1), que faze departimiento entre ellas desta guisa, mostrando que limosna espiritual es en tres maneras (2). La primera, en perdonar; como si alguno ouiesse sofrido daño, e sinrazon de otro, e lo perdona por amor de Dios. La segunda es, en castigar otrosi por amor de Dios al que viesse que erraua. La tercera es, enseñar las cosas que fuessen a salud de su alma, al que lo non sopiesse, e tornarlo a carrera de verda l. E la limosna corporal es en las Obras de misericordia; que son estas (3): Dar de comer al fambrinto, e a beuer al sediento, e vestir al desnudo, e visitar el enfermo, e al que yaze preso. E destas cosas demandara Dios el dia del Juyzio a cada vno, si las fizo, o non, segund dize en el Euangelio (4). Pero la limosna que es de voluntad, que es llamada espiritual, mayor es, e mejor (5) que la corporal, que es de las cosas temporales: e esto se prueua por tres razones. La primera es, porque assi como el cuerpo se gobierna de las cosas temporales, assi se gobierna el alma de las espirituales: onde quanto el alma es mejor que el cuerpo, tanto las cosas de que se gobierna, son mejores, e mas preciadas que las del cuerpo. La segunda es, porque la limosna espiritual nunca fallece a ninguno: ca quier sea ome rico, o pobre, siempre la puede fazer, si quisiere; mas la corporal non la puede fazer, si non aquel que ha de los bienes, con que biuen los omes en este mundo. La tercera es, que la limosna espiritual es para saluacion del alma, e aprouecha sin la temporal: porque podria por aventura acaescer en logar que non podria fazer limosna corporal, e puede fazerla espiritual. Ca segund dixo (6) el Apostol Sant Pablo: Si diesse a pobres quanto ouiesse, o metiesse su cuerpo en fuego para arder, si non lo fiziesse con piedad, e con amor de Dios, non le ternia pro para saluacion de su alma. Otrosi el que diesse la limosna al pobre, non porque se duela en su coraçon del, nin con intencion que le ayude a sufrir la cuyta en que esta, mas por lo arredrar de si (7), por el enojo que le face pidiendo, este tal pierde la cosa que le da, e non aura gualardon de Dios por ello: e esto, porque non se mueue a fazerla de buen coraçon, en que es la limosna espiritual.

LEY IX.—Tria sunt genera spiritualis eleemosynæ: parcere offendentis Dei amore, corrigere errantem, docere ignorantem. Et eleemosyna corporalis consistit in operibus misericordiæ, quæ sunt: pasceresuriem, potare sitientem, vestire nudum, visitare infirmum, vel carceratum: et excellentior est eleemosyna spiritualis rationibus, de quibus hic. Hoc dicit.

(1) *El derecho de Santa Iglesia.* Vide in cap. *tria sunt genera*, et cap. *duæ*, 45. dist.

(2) *En tres maneras.* Imò et ponuntur septem, ut tradit S. Thom. 2. 2. quæst. 32. artic. 2. docere, scilicet, ignorantem, consutare dubitanti, consolare tristem, corrigere peccantem, remittere offendentem, portare onerosos et graves, pro omnibus orare: quæ in hoc versu continentur; *Consule, castiga, solare, remitte, fer, ora*, ita quòd sub eodem intelligatur consilium et doctrina.

(3) *Estas.* Septem sunt eleemosynæ corporales, scilicet, pasceresuriem, potare sitientem, vestire nudum, recolligere hospitem, visitare infirmum, redimere captivum, et sepelire mortuum: quæ in hoc versu continentur: *Visito, poto, cibo, redimo, tegeo, colligo, condo*, secundum S. Thom. ubi suprà, et Archid. in dict. cap. *tria sunt*.

v. 11. «Erue eos, qui ducuntur ad mortem, et qui trahuntur ad interitum, liberare ne cesses;» et adde quòd habetur in l. 6. tit. 23. 3. Partit.

(7) *Sin derecho.* Vide per gloss. in cap. *reus*, 25. quæst. 5.

(8) *En muchas.* Concordat cap. *dominus*, 86. dist. et cap. *pulchra*, ead. dist.

(9) *Parientes pobres.* Concordat cap. *est probanda*, 86. dist. et vide per S. Thom. 2. 2. quæst. 26. art. 8. et quæst. 32. art. 9. et in extrema necessitate magis sunt deserendi filii, quam parentes, secundum S. Thom. Gofred. et Hostiens. et Silvest. in summ. in verbo *eleemosyna*, §. 3. quæritur, in fin. vide S. Thom. 2. 2. quæst. 31. art. 2. ad fin. dicentem, quòd in necessitatis extreme articulo magis licet deserere filios, quam parentes, quos nullo modo deserere licet, propter obligationem beneficiorum susceptorum, ut patet per Philosoph. 8. *Ethicor.*

(10) *Edad.* Concordat cap. *consideranda*, 86. dist.

(11) *Flaqueza.* Vide ibidem.

(12) *Fijosdalgo.* Adde dict. cap. *consideranda*.

LEY VIII.—Si la limosna deue ser ante dada al padre que sea de l. otra Ley, que al estraño que sea de la nuestra.

Dubda podria ser, si aciesciese que dos omes veniesse a pedir limosna a otro tercero, e el vno dellos fuesse su padre, e fuesse hereje, o de otra Ley, e el otro fuesse Christiano, e non ouiesse parentesco ninguno con el, a qual destos deue de ser dada la limosna; al padre hereje, o al Christiano estraño, si non ouiesse de que dar a amos, para estoruarlos de muerte: e maguer dize en la ley ante desta, que ante deue dar al Christiano la limosna, que a otro que fuesse de otra Ley, con todo esso tan grande fue la Santidad de la Iglesia, mouiendose por piedad, que tollio la dubda sobre dicha en esta manera (1): que ante diesse ome la limosna al padre, por razon de la naturaleza que ha con el, maguer non sea Christiano, que non al otro que lo fuesse; como quier que dena mas amar al Christiano, en su voluntad, quanto por razon de la Fe. E esta razon se otorga, porque dixo nuestro Señor Dios a Moysen en la Ley vieja (2), e avn despues desto, lo confirmo Jesu Christo en la Ley nueva (3), quando dixo: Honra a tu padre, e a tu madre, porque bias luengamente sobre la tierra. Pero si el padre ouiesse alguna cosa que comer, en que pudiesse estoruar de muerte, e el estraño non ouiere nada (4), ante lo deue dar al estraño, que al padre. Mas si alguno quisiesse dar limosna a otro, porque quisiesse rogar a Dios por el, que lo perdonasse sus pecados (5), ante la deue fazer al estraño bueno, que al padre, o al otro pariente malo.

LEY VIII.—Potius est danda eleemosyna patri hæretico, vel infidela egenti, quam extraneo fideli, quando non potest utrique subveniri, dicente Domino: *Honora patrem tuum, etc.* si tamen pater non ita eget, et extraneus eget, potius danda est extraneo; et bono extraneo potius, quam patri malo, quando pater non eget, si datur, ut oret Deum pro peccatis largientes. Hoc dicit.

(1) *En esta manera.* Vide per Glos. in cap. 1. 50. dist. et Glos. in cap. *non satis*, 86. dist.

(2) *En la Ley vieja.* Vide Exod. cap. 20. v. 12. et Deuter. cap. 5. v. 16.

(3) *En la Ley nueva.* Vide Math. cap. 15. v. 4. et Marc. cap. 7. v. 10.

(4) *Non ouiere nada.* In danda eleemosyna, præferri debet magis indigens, ut hic, et vide Glos. in cap. *si quis*, 90. dist. et Roch. in tract. *de jure patron.* fol. 12. colum. 4.

(5) *Que lo perdonasse sus pecados.* Raymund. tenuit hoc, ut refert Archid. in cap. *quiescamus*, 42. dist. et vide S. Thom. 2. 2. quæst. 32. artic. 9. ad 2.



(4) *En el Euangetio.* Vide Matth. cap. 23.

(5) *Mejor.* Adde dict. cap. *duæ sunt*, ubi hoc habetur; et dicit S. Thom. 2. 2. quæst. 52. artic. 5. quod dupliciter potest attendi ista comparatio eleemosynarum, uno modo simpliciter loquendo, et secundum hoc eleemosynæ spirituales præminent triplici ratione: primo, quia id quod exhibetur, nobilior est: secundò, ratione ejus cui subvenitur, quia spiritus nobilior est corpore: tertio, quantum ad ipsos actus quibus subvenitur proximo, quia spirituales actus nobiliores sunt corporalibus, quia sunt quadam modo serviles. Alio modo possunt comparari, secundum aliquem casum particularem, in quo quedam corporalis eleemosyna alicui spirituali præfertur, puta, magis est pascendum fame morientem, quam docendum: sicut et indigentibus (secundum Philosophum) melius est ditari, quam philosophari, quamvis hoc sit simpliciter melius.

(6) *Dico.* 1. ad Corinth. cap. 13. v. 3.

(7) *Por lo arrear de si.* Vide in dict. cap. *duæ sunt*, 45. dist. et idem si pro vanagloria, nam talis etiam peccat, argum. 1. quæst. 1. cap. *vide quantum*, secundum Archid. et Præp. in dict. cap. *duæ sunt*; eleemosyna facienda est ex affectu et compassione, vide Greg. 19. *Moral.* cap. 21. et lib. 20. cap. 27. et 28.

LEY X. — De quales cosas puede el ome fazer limosna.

Sabor deue auer todo Christiano, de fazer limosna, ca es cosa de que mucho plaz a Dios, e desata los pecados (1); e sin esto vale el ome mas en este mundo, ca es bondad conocida, en fazer bien a los que lo han menester. Mas el que la quiere fazer complidamente, deue fazer tres cosas. La primera, que la faga con derecho. La segunda, ordenadamente. La tercera que aya buena intencion en fazerla. E para ser fecha con derecho, ha menester que la fagan de lo suyo, que lo gano derechamente, e non con engaño: ca si la fiziesse de las cosas mal ganadas (2), non le ternia pro; assi como las que ouiesse ganado de renueuo, o de simonia, o de las que ouiesse ganado a tablas, o a los dados; ca como quier que haya ganado estas cosas, porque le pueden ser demandadas, e es tenudo de las tornar (3) segund derecho, porende non puede fazer limosna dellas. Otrosi non puede ser fecha limosna de las ganancias, que los omes fazen de robo, o de furto (4), porque no son suyas. Pero de las cosas que ganan las malas mugeres (5) fazendo su pecado con los omes, e los omes por maldezir, e los juglares, e los remedadores, bien pueden fazer limosna de las cosas que ganaren; porque como quier que los que alguna cosa les dan por alguna destas razones, lo dan como non deuen, con todo esso passa el señorío (6) dello al que lo rescibe, de guisa que despues non gelo puede demandar.

LEY X. — Eleemosyna facienda est justè, ordinatè, bona intentione: et de illicitè acquisitis, quæ judicialiter possunt exigi, eleemosyna nihil prodest, neque de talibus est facienda; de his verò, quæ repeti non possunt, benè sit eleemosyna. Hoc dicit.

(1) *Desata los pecados.* Peccata tua eleemosynis redime, Daniel. cap. 4. v. 24. et ignem ardentem extinguit aqua, et eleemosyna resistit peccatis, Ecclesiastic. cap. 3. v. 33. et adde cap. *minor*, ubi Glos. *de penit.* dist. 1. cap. *medicina*, cum gloss. et cap. seq. ead. dist. et Gloss. in cap. *qui vult, de penit.* dist. 3. et dicit Beatus Ambros. sermon. 31. ita eleemosyna extinguit peccata, sicut aqua baptismi gehennæ extinguit incendium: et paulo post subdit: nisi, quod salva fide dixerim, indulgentior est eleemosyna, quam lavacrum; lavacrum enim semel datur, et semel veniam pollicetur, eleemosynam autem quoties feceris, toties veniam promereris.

(2) *De las cosas mal ganadas.* Ortum habet ista lex à notatis per Gloss. in summ. 14. quæst. 5. et vide per totam illam dist. et per Gloss. in cap. *ex transmissa, de decim.* et vide in l. 12. tit. 20. supra ead. *Partit.* et Proverb. cap. 23. v. 1. habetur, ne desideres de

cibus ejus, in quo est panis mendacii: vide etiam bonum textum cum glossa in cap. *non est putanda*, 1. quæst. 1.

(3) *Tenudo de las tornar.* Si illud, quod illicitè ab aliquo acquiritur, debetur ei, à quo est acquisitum, neque potest ab eo retineri, qui acquisivit, ut est in rapina, furto et usuris, de talibus, cum homo teneatur ad restitutionem, non potest fieri eleemosyna, ut hic, et tradit S. Thom. 2. 2. quæst. 52. artic. 7. dixi in dict. l. 12. tit. 20. ead. *Partit.*

(4) *De furto.* Neque de nummis reductis ex re furtiva, Gloss. 14. quæst. 5. in summ. vide Henric. in cap. *cum ex eo, de penit. et remiss.*

(5) *Las malas mugeres.* Quando aliquid est illicitè acquisitum, non quia ipsa acquisitio sit illicita, sed quia id, de quo acquiritur, est illicitum, quod propriè vocatur turpe lucrum; quod enim mulier meretricium exerceat, turpiter agit, et contra legem Dei, sed in eo, quod accipit, non injustè agit, neque contra legem, unde quod sic illicitè acquisitum est, retineri potest, et de eo eleemosyna fiet, secundum S. Thom. 2. 2. quæst. 52. artic. 7.

(6) *Señorio.* Ita quod retinere posset acquires, ut dixi: item quia si retinere non potest, etiamsi non debeat ei, à quo acquisivit, quia scilicet contra justitiam accepit, et alter contra justitiam dedit, sicut contingit in simonia, in qua dans et accipiens contra justitiam divinæ legis agit, unde non debet fieri restitutio ei qui dedit, debet tamen in eleemosynis erogari, et erit necessitas hoc fieri in isto casu: licet quando potest retinere, possit dare eleemosynas ex eo, si velit, ut dicit ista lex, et declarat S. Thom. ubi supra; advertendum tamen est, quod licet regulariter, quando turpitudine est ex parte dantis et accipientis, acceptum erogari debeat in pias causas, tamen in foro penitentiali non cogitur quis erogare, aut restituere, nisi ad hoc fuerit judicialiter condemnatus, vel à confessore pro satisfactione peccati adstrictus, vel nisi hoc sit à jure particulariter expressum, ut in simonia, ex qua regulariter est facienda restitutio ecclesiæ, in cuius injuriam acceptum est, ut supra ead. *Partit.* tit. 17. l. 12. ita dicit Sylvest. in summ. in verbo *eleemosyna*, vers. *quarto queritur*, colligi posse ex glossa Ray. tit. *de raptor. §. nunquid circa pedagia.* super verbo *tenetur*: et de pecunia, quæ datur assessinis, vide quæ dixi l. fin. tit. 27. *Partit.* 7. de acquisitis verò in ludo, an teneatur quis ad restitutionem, et qualiter, vide S. Thom. in dict. *question.* 32. artic. 7. vers. *ad secundum*, Sylvest. in verbo *ludis*, vers. 11. 12. 13. *queritur*, et vide Host. in summ. *de penit. et remiss. §. quibus et qualiter*, vers. *quid de lusoribus*, et Bald. in rubric. *C. de condit. ob turp. caus.*

LEY XI. — En qual razon puede fazer limosna el que fuere en Orden.

Algunos sabidores de derecho dixeron, que los Monjes, e los Calonjes Reglares, e los otros Religiosos, que non deuen auer proprio, que non puedan fazer limosnas; e otros dicen que la pueden fazer; e porende lo departio el derecho de Santa Iglesia en esta manera (1): que si el Monje, o otro Religioso ouiere alguna Dignidad, o algun officio en su Orden, de que ayude a recabdar algunas cosas, que bien puede fazer limosna de lo que sobrare (2) demas que lo que el auia de cumplir; lo que otro Monje non puede cumplir, nin fazer, sin mandado de su Mayoral. Pero si el Monje viesse algun ome cuytado de muerte por fambre (3), tal como este bien le puede dar limosna, maguer non lo demandasse a su Mayoral. E maguer su Perlado le defendiesse (4) que non lo fiziesse en tal razon como esta, non lo deue porende dexar; ca mas deue obedescer a Dios, que la manda fazer por su piedad, que al ome, que lo defiende por su crueldad. Pero si el Mayoral mandasse, o defendiesse alguna cosa que non fuesse contra mandamiento de Dios, o que estouiesse in dubda (5), si lo era, o non, en esto es tenudo el menor de fazer la voluntad de su mayor. Otrosi quando alguno destes sobredichos fuesse a Escuelas, o a Roma, o a otro lo-

gar (6) por mandado de su Mayoral, bien puede fazer limosna mesuradamente, a qualquier pobre que viere que lo ha menester: ca pues que le dio licencia de yr a aquellos logares, entriendese que le otorgo, que podiesse fazer las cosas que fazen los otros Cligos, que sean buenas e honestas; e demas, que se deue acordar en las buenas costumbres de aquellos con quien bine. E esso mismo manda fazer Santa Iglesia a los omes que son de otras Ordenes, que non han proprio.

LEY XI. — Religiosus non potest fecere eleemosynam sine licentia Prælati: si tamen viderit aliquem in extrema necessitate, potest elargiri etiam sine tali licentia, imò, et contradicente Prælato: idem si administrat aliquod officium ordinis, et subest aliquid, expletis his quæ officio incumbunt, vel si est in studio, vel in itinere, seu alibi de licentia Prælati: et debet religiosus obtemperare Prælato, etiam in dubiis, si dubitetur an sint contra preceptum Dei, aut non. Hoc dicit.

(1) *Manera.* Vide per Gloss. in cap. *non dicatis*, 12. quæst. 1. et S. Thom. 2. 2. quæst. 52. art. 8. et Abb. in cap. *si quis propter necessitatem, de furtis*, Gloss. in Clement. 2. *de vita et honest. clerici.*

(2) *Sobrare.* Quando administrationem habet, non solum potest, sed debet quidquid superest, pauperibus erogare, secundum Ray. 12. quæst. 1. cap. *quia tua*, in fin. et cap. *aurum*: et 86. dist. cap. *non satis*: et cap. *sicut hi*, 47. dist. 21. quæst. 1. cap. *quoniam quidquid*, Hostiens. in summ. *de penit. et remiss. §. quibus et qualiter*, vers. *quid de facientibus eleemosynam.*

(3) *Cuytado de muerte por fambre.* Adde cap. *pasce*, et cap. *non satis*, 86. dist. imò, et circa extremam necessitatem potest monachus absente Prælato dare aliquid sub spe rathabitionis, quia sufficit, quod probabiliter credat Abbatem id velle, secundum S. Thom. 2. 2. quæst. 31. artic. 8. ad 1. et 4. Sent. dist. 13. dare eleemosynam de superfluo, est in præcepto, et dare eleemosynam ei, qui est in extrema necessitate; alias autem eleemosynam dare, est de consilio, secundum S. Thom. 2. 2. quæst. 52. artic. 5. unde mortaliter peccat qui eleemosynam dare omittit, cum apparet urgens et evidens necessitas recipientis, neque apparet in promptu, qui ei subveniat: et quando danti superest, secundum statum presentem, prout probabiliter aestimare potest; neque oportet, quod consideret omnes casus qui possunt contingere in futurum, vide ibi; et laudabile esset in aliquibus casibus, etiam de necessario dare eleemosynam, de quo vide per eundem S. Thom. in dict. quæst. artic. 6.

(4) *Le defendiesse.* Adde cap. *qui contra mores*, 8. dist. et cap. *qui resistit*, 11. quæst. 5. et Gloss. in cap. *ad aures, de temp. ordin.*

(5) *En dubda.* Adde Gloss. in cap. *ad aures, de temp. ordin.* in gloss. 2. et gloss. 1. in cap. *qui contra morem*, 400. dist. et textum cum glossa in cap. *admonendi*, 2. quæst. 7. et Hostiens. in summ. *de major. et obed. §. et ad quid*, circa fin.

(6) *A otro logar.* Videtur enim concedi ei per Abbatem, quod faciat omnia bona, quæ honesti scholares ibi peregrini facere consueverunt, argum. l. *ad legatum*, et l. *ad rem mobilem*, ff. *de procurat.* et l. *si longius*, ff. *de judic.* et cap. *preterea, de offic. delegat.* ita tamen, quod moderatè faciat, l. *item si filius*, §. *quod dicit*, ff. *ad Macedon.* conformando se illis inter quos vivit, cap. *illa*, 12. dist. cap. 1. et 4. 40. dist. Host. in dict. vers. *quid de facientibus eleemosynam.*

LEY XII. — Como puede la muger dar limosna de lo de su marido.

Casada seyendo la muger, non deue fazer limosna sin voluntad de su marido (1), nin puede prometer romeria (2), nin ayuno (3), nin castidad con el, contra su voluntad; e maguer el marido gelo otorgasse de comienzo, si despues le mandasse que lo non fiziesse, bien puede yr la muger contra lo que prometio; e esto es, porque el marido es como señor e cabeça (4) de la muger: pero si ella ouiere algunas cosas suyas apartadamente (5) como cabdal, que non sean en poder del marido,

T. II.

ni lo aliñe el, bien puede del dar por Dios, sin su mandado. Otrosi aquello que es en poder del marido, assi como pan e vino (6), e las otras cosas que han los omes en sus casas para sus despensas, de aquellas que ha la muger en guarda, segun la costumbre de la tierra, bien puede la muger fazer dellas merced mesuradamente a los pobres, segund ouiere la riqueza, non menguando en lo que han de cumplir. Pero esto se deue fazer con intencion, que non pesara a su marido, maguer algunas vegadas gelo vedase por palabra: ca suelengelo defender, porque se mesuren en dar, e non fagan sobejania, porque ayan mucho a menoscabar de lo suyo. E demas deue la muger pensar en su voluntad, que si su marido viesse aquel pobre tan cuitado, que le plazera darle alguna cosa por amor de nuestro Señor Dios. Mas si ella entriendesse, que le pesaria a su marido, o que le diria mal por ello, non lo deue dar; como quier que se duela en su corazon, porque non lo puede fazer. Pero si ella viesse el pobre en tan gran cuyta de fambre (7), que se quisiesse morir, non deue dejar de se lo dar, maguer pese a su marido, e gelo vedasse, por la razon susodicha en la ley ante desta: esso mismo seria del fijo, que estouiesse en poder del padre, ca bien puede dar limosna de las cosas que touiesse de su cabdal (8), si lo ouiesse, segund dize de suso de la muger.

LEY XII. — Mulier sine voluntate viri non debet facere eleemosynam, nisi de propriis bonis, quæ separatim habeat, ut in proprium peculium: vel nisi sit de victualibus, quæ uxor habet in custodiam, juxta patriæ consuetudinem, et tunc temperatè, et probabiliter credens marito non displicere: si tamen maritus vetet, non debet erogare, nisi circa pauperem in extrema necessitate constitutum, cui dare potest etiam invito marito: idem est dicendum de filiofamilias. Hoc dicit.

(1) *Sin voluntad de su marido.* Adde cap. *quod deo*, 55. quæst. 5. (2) *Romeria.* Videas in l. fin. tit. 8. supra, ead. *Partit.* et ibi dixi.

(3) *Ayuno, nin castidad.* Videas in l. penult. tit. 8. supra, eadem *Partit.* et ibi dixi.

(4) *Cabeça.* Vide l. ad Corinth. cap. 11. v. 5. et cap. *hec imago*, et cap. *cum caput*, 55. quæst. 5. et cap. *mulierem.*

(5) *Apartadamente.* Præter dotem, nam de bonis dotalibus non potest sine licentia viri, *C. de jure dotium*, l. *in rebus*, l. *doce ancillam*, *C. de rei vindic.* poterit ergò de parafernaliibus, vel aliis rebus propriis facere eleemosynam, etiam viro invito, l. *hac lege*, *C. de pactis convent.* et de lucro, vel alio licitè per eam requisito, secundum S. Thom. 2. 2. quæst. 52. artic. 8. ad 2. moderatè tamen secundum eum, ne vir ex superfluitate depauperetur, et forte ex lege regia communicante lucra, procedet in parte uxoris, non de parte viri; nisi dicas, quod administratio talium acquisitionum pertinet marito, et non uxori; et sic ipse vir, non uxor potest alienare taliter acquisita, per legem de Nieva; et sic uxor non poterit facere eleemosynam de talibus lucris sine licentia viri, sicut neque de aliis bonis mariti; et quia in talibus lucris habetur respectus ad tempus mortis, non ad tempus constantis matrimonii: et hoc videtur verius.

(6) *Pan, e vino.* Prosequitur dicta Hostiens. in summa, *de penit. et remiss. §. quibus et qualiter*, vers. *quid de facientibus eleemosynam*, post Ray.

(7) *De fambre.* Idem tenet S. Thom. et Hostiens. ubi supra, *Abb.* in cap. *si quis propter necessitatem, de furtis.*

(8) *De su cabdal.* Poterit ergò de castrensi, vel quasi castrensi peculio facere eleemosynam, l. 1. §. fin. et l. 2. ff. *ad Macedon.* et l. fin. *C. de inoffic. testam.* non de profectio vel adventitio, Hostiens. ubi supra, vers. *quid de filiofamilias*, nisi forte det aliquam rem modicam, de qua potest presumere, quod patri placeat, vel nisi cum à patre est sibi alicujus rei administratio, vel dispensatio com-